



ZDRAVOTNICKÉ ZAŘÍZENÍ MINISTERSTVA VNITRA
P.O.BOX 30, Lhotecká 559/7, 143 01 Praha 12 - Kamýk,
tel.: 974 827 651, e-mail: sekret@zzmv.cz, fax: 974 827 201,
IČO: 75154960, ID datové schránky: ir5hkiz

Čj.: ZZ-406/R-2015

Praha 22. září 2015

Počet listů: 2

Vážená paní

Mgr. Anna Šabatová, Ph.D.

Veřejná ochránkyně práv

Věc: Odpověď na dopis ze dne 9. září 2015, Sp. zn.: 24/2015/NZ/OV

K jednotlivým zjištěním z návštěvy 31. 8. 2015 v Zařízení pro zajištění cizinců Bělá – Jezová Vám sdělují naše stanovisko.

Cca 130 cizinců umístěných po 20. 8. 2015 neprošlo v rámci vstupního vyšetření RTG vyšetřením plic:

Uvedené odpovídá skutečnosti, protože eskortní možnosti cizinecké policie v době provozu radiodiagnostického pracoviště Oblastní nemocnice Mladá Boleslav, a.s. to neumožňovaly. Mobilní RTG přístroj zapůjčený Armádou ČR byl uveden do provozu dne 8. 9. 2015. Ke dni 14. 9. 2015 byla všechna dosud neprovedená RTG vyšetření plic realizována a nadále se provádějí tato vyšetření již průběžně.

V době návštěvy byla laboratorně potvrzena salmonelóza u 10 umístěných osob:

Žádné onemocnění salmonelózou nebylo dosud u zadržených cizinců diagnostikováno. Na podkladě prováděných bakteriologických vyšetření výtěru z rekta byl zjištěn výskyt určitých kmenů Salmonella species, které jsou podmíněně patogenní. Klinický korelát přítomnosti těchto bakterií nebyl zaznamenán. Po provedených opatření se k dnešnímu dni čeká na výsledek kontrolního bakteriologického vyšetření u 2 případů. Sdělení uvedené na str. 7 zprávy, že v ZZC Bělá - Jezová „vypukla epidemie salmonelózy“ je nepravdivé.

Je obtížné dostat se k lékaři na ošetření (dle sdělení cizinců jsou čekací doby nahodilé, např. ihned nebo tři dny):

Uvedené tvrzení neodpovídá skutečnosti. Místní i časová dostupnost lékařské péče je zajištěna, včetně přímé péče v ubytovacích prostorech. V nepřítomnosti lékaře je cizinci poskytnuta první předlékařská pomoc plně kvalifikovanou všeobecnou sestrou a podle potřeby je přivolána rychlá lékařská pomoc zajišťovaná územním střediskem Záchrané služby Středočeského kraje se sídlem v Mladé Boleslavi.

K problematice tlumočení:

ZZMV nemá finanční prostředky na zajištění tlumočení při ošetření cizinců. Služba tlumočnicka je obtížně nasmlouvatelná z důvodu nepredikovatelnosti ošetření a potřeby překladu do daného jazyka. Lékař se musí řídit objektivním nálezem a nonverbální komunikací. Do současnosti k žádnému poškození zdravotního stavu cizince v těchto případech nikdy nedošlo.

Cizinci nejsou řádně vyšetřováni, přičemž většinou je jim vydána pilulka, jejíž účinky neznají (podezření na placebo či pouze analgetika):

Uvedené konstatování je nutné důrazně odmítnout jako naprosto nepravdivé.

Cizinci nevědí, že jejich příbuzní jsou na zdravotní izolaci a proč:

Pokud jde o izolaci dětí, tak izolace je prováděna s rodičem, zpravidla i celou rodinou. Zdravotníci pracovníci příbuzné o důvodech izolace neinformují, pokud tito pacienti přímo nedoprovázejí do ordinace. V případě epidemiologického šetření jsou příbuzní vždy informováni.

Při umístění do zařízení byly cizincům odebrány léky (každý lék vydává zdravotnický personál), včetně vitaminů těhotným ženám:

Léky se cizincům odebírají z důvodu:

- český lékař zná léky, které jsou v českém lékopise. Léky, které si cizinci přivezou, mohou být pro českého lékaře neznámé. Tyto dovezené léky jsou proto konzultovány s farmaceuty v lékárnách, které zásobují Zařízení pro zajištění cizinců. Farmaceuté podle účinné látky zjistí k jaké nemoci je indikace jejich podání. Při dobrání těchto léků nám poskytnou stanovisko, jakým lékem z českého lékopisu může být nahrazen.
- možného sebepoškození a předávkování.

Cizinka uvedla, že byla po dobu 8 dní na zdravotní izolaci; její součástí je pouze WC a umyvadlo. Po celou dobu umístění na zdravotní izolaci neměla možnost se vykoupat či osprchovat (nebyla jí nabídnuta).

Uváděná „zdravotní“ izolace není v gesci zdravotnických pracovníků, ale non stop služby SUZ MV. Nelze se proto vyjádřit.

S úctou a pozdravem

Ing. Jana Vodičková
ředitelka Zdravotnického zařízení
Ministerstva vnitra
podepsáno elektronicky